

*LA PRODUCTION D'ÉCRITS
AU CYCLE 3 :
QUESTIONS / RÉPONSES*

- 1- Que disent les textes ?
- 2- Quelles sont les différentes situations d'écriture ?
- 3- Qu'entend-on par « projet d'écriture » ?
- 4- Peut-on conduire des activités d'entraînement ?
- 5- Peut-on « lancer » directement les élèves dans une production écrite ?
- 6- Comment faire évoluer les écrits des élèves ?

*Annexe 1 : un exemple d'aide lexicale à la production écrite
Annexe 2 : la démarche « défi écrire » des éditions Access
Annexe 3 : les ateliers d'écriture*

1- Que disent les textes ?

19 juin 2008

Programmes de l'école primaire

- **Rédaction**

La rédaction de textes fait l'objet d'un apprentissage régulier et progressif : elle est une priorité du cycle des approfondissements. Les élèves apprennent à narrer des faits réels, à décrire, à expliquer une démarche, à justifier une réponse, à inventer des histoires, à résumer des récits, à écrire un poème, en respectant des consignes de composition et de rédaction. Ils sont entraînés à rédiger, à corriger, et à améliorer leurs productions, en utilisant le vocabulaire acquis, leurs connaissances grammaticales et orthographiques ainsi que les outils mis à disposition (manuels, dictionnaires, répertoires etc.).

DEUXIÈME PALIER POUR LA MAÎTRISE DU SOCLE COMMUN : COMPÉTENCES ATTENDUES À LA FIN DU CM2

Compétence 1 :

La maîtrise de la langue française

L'élève est capable de :

- s'exprimer à l'oral comme à l'écrit dans un vocabulaire approprié et précis ;
- prendre la parole en respectant le niveau de langue adapté ;
- lire avec aisance (à haute voix, silencieusement) un texte ;
- lire seul des textes du patrimoine et des oeuvres intégrales de la littérature de jeunesse, adaptés à son âge ;
- lire seul et comprendre un énoncé, une consigne ;
- comprendre des mots nouveaux et les utiliser à bon escient ;
- dégager le thème d'un texte ;
- utiliser ses connaissances pour réfléchir sur un texte (mieux le comprendre, ou mieux l'écrire) ;
- répondre à une question par une phrase complète à l'oral comme à l'écrit ;
- rédiger un texte d'une quinzaine de lignes (récit, description, dialogue, texte poétique, compte rendu) en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire ;
- orthographier correctement un texte simple de dix lignes - lors de sa rédaction ou de sa dictée - en se référant aux règles connues d'orthographe et de grammaire ainsi qu'à la connaissance du vocabulaire ;
- savoir utiliser un dictionnaire.

En référence au Livret Personnel de Compétences :



PALIER 2 ▶ COMPÉTENCE 1 ▶ LA MAÎTRISE DE LA LANGUE FRANÇAISE

ÉCRIRE

- ▶ Copier sans erreur un texte d'au moins quinze lignes en lui donnant une présentation adaptée
- ▶ Utiliser ses connaissances pour réfléchir sur un texte, mieux l'écrire
- ▶ Répondre à une question par une phrase complète à l'écrit
- ▶ Rédiger un texte d'une quinzaine de lignes (récit, description, dialogue, texte poétique, compte rendu) en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire

CYCLE DES APPROFONDISSEMENTS
PROGRESSIONS POUR LE COURS ELEMENTAIRE 2^e ANNEE ET LE COURS MOYEN

	Cours élémentaire 2^e année	Cours moyen 1^e année	Cours moyen 2^e année
Écriture -	<p>Copier sans erreur (formation des lettres, orthographe, ponctuation) un texte de cinq à dix lignes en soignant la présentation.</p> <p>- En particulier, copier avec soin, en respectant la mise en page, un texte en prose ou poème appris en récitation.</p>	<p>Copier sans erreur un texte d'une dizaine de lignes, en respectant la mise en page s'il y a lieu.</p>	<p>Copier sans erreur un texte d'au moins quinze lignes en lui donnant une présentation adaptée.</p>
Rédaction -	<p>Dans les diverses activités scolaires, proposer une réponse écrite, explicite et énoncée dans une forme correcte.</p> <p>- Rédiger un court texte narratif en veillant à sa cohérence temporelle (temps des verbes) et à sa précision (dans la nomination des personnages et par l'usage d'adjectifs qualificatifs), en évitant les répétitions par l'usage de synonymes, et en respectant les contraintes syntaxiques et orthographiques ainsi que la ponctuation.</p> <p>- Rédiger un court dialogue (formulation des questions et des ordres).</p> <p>- Savoir amplifier une phrase en ajoutant des mots : en coordonnant par <i>et</i> un nom à un autre, un adjectif à un autre, un verbe à un autre.</p> <p>- Améliorer (corriger et enrichir) un texte en fonction des remarques et aides du maître.</p>	<p>Dans les diverses activités scolaires, noter des idées, des hypothèses, des informations utiles au travail scolaire.</p> <p>- Rédiger un court dialogue (formulation des questions et des ordres).</p> <p>- Rédiger des textes courts de différents types (récits, descriptions, portraits) en veillant à leur cohérence, à leur précision (pronoms, mots de liaison, relations temporelles en particulier) et en évitant les répétitions.</p> <p>- Savoir amplifier une phrase simple par l'ajout d'éléments coordonnés (<i>et, ni, ou, mais</i> entre des mots ou des phrases simples ; <i>car, donc</i> entre des phrases simples), d'adverbes, de compléments circonstanciels et l'enrichissement des groupes nominaux.</p>	<p>Dans les diverses activités scolaires, prendre des notes utiles au travail scolaire.</p> <p>- Maîtriser la cohérence des temps dans un récit d'une dizaine de lignes.</p> <p>- Rédiger différents types de textes d'au moins deux paragraphes en veillant à leur cohérence, en évitant les répétitions, et en respectant les contraintes syntaxiques et orthographiques ainsi que la ponctuation.</p> <p>- Écrire un texte de type poétique en obéissant à une ou plusieurs consignes précises.</p>

2 - Quelles peuvent être les différentes situations d'écriture ?

Document élaboré à partir du tableau extrait du document d'accompagnement « lire et écrire au cycle 3 »

Domaines disciplinaires	Écrits	Destination des écrits
Éducation civique	<ul style="list-style-type: none"> - Ordre du jour des débats et décisions prises durant un débat: règles de vie, propositions ou requêtes adressées à d'autres classes ou au directeur, etc. - Protocole d'enquête ou de visite; compte-rendu d'une enquête ou d'une visite. 	Cahier de réunion : les élèves
Histoire et géographie	<ul style="list-style-type: none"> - Informations dégagées pendant une leçon et/ ou l'examen d'un document, d'une carte, etc. - Courte synthèse à partir des informations notées pendant la leçon ou dans une lecture documentaire. - Légende d'un document iconographique, d'une carte; titre d'un récit historique, d'une illustration. - Définitions (lexique). 	Cahier à conserver durant tout le cycle.
Mathématiques	<ul style="list-style-type: none"> - Texte pour communiquer la démarche et le résultat d'une recherche; réponse à un problème. - Écrits de référence (tables, définitions, formules, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> - Cahier d'exercices (cahier du jour). - Cahier de référence (à distinguer des écrits de travail).
Sciences	<ul style="list-style-type: none"> - Notes lors d'une observation, d'une expérience, d'une enquête, d'une visite. - Compte-rendu d'expérience ou d'observation. - Courte synthèse à partir des informations notées pendant la phase de structuration de la séance ou lors d'une lecture documentaire. - Définitions. 	- Carnet d'expériences.
Enseignements artistiques	<ul style="list-style-type: none"> - Dans un projet d'écriture collective, présentation d'une réalisation artistique (catalogue d'une exposition, programme d'un concert, guide pour la visite d'un monument, affiche, etc.). - Écrit de fiction en référence à une oeuvre ou à une série d'oeuvres d'art. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dossier artistique individuel (part personnelle et part collective: cela peut s'organiser comme le carnet d'expériences en sciences). - Contributions au journal ou au site d'école, à l'affichage collectif.
EPS	<ul style="list-style-type: none"> - Fiche technique permettant de réaliser un jeu. - Tableau des performances réalisées de manière à réutiliser l'information ultérieurement. - Compte-rendu d'un événement sportif auquel la classe a participé (dans le cadre de l'Usep par exemple). - Rédaction de règles d'action. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cahier ou fichier de classe ou d'école. - Contributions au journal ou au site d'école, à l'affichage collectif
Littérature	<ul style="list-style-type: none"> - Écrits courants : lettres, notices de fabrication - Récits: projets d'écriture (dialogue, portrait, etc.) - Écrits de travail : à partir d'un album ou autre livre, pour noter une interprétation par exemple - Jeux littéraires (autour des mots, oulipo, jeux poétiques, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> - Correspondances authentiques - Cahiers, affiches, album relié - Recueils personnels ou collectifs de textes ou anthologies, pièce de théâtre - Carnet de lectures

3 - Qu'entend-on par projet d'écriture ?

L'idée de « projet d'écriture » est soumise à **une intention** (de communication le plus souvent). Il s'agit **d'écrire pour** un lecteur potentiel : dans le cadre d'un concours, une lettre, un poème que l'on va lire à quelqu'un, etc.

Cette intention est annoncée aux élèves dès le départ.

Un projet peut être très court : il ne devrait pas excéder une période pour que la motivation et l'intérêt des élèves soient préservés.

Exemple de projet d'écriture autour d'un genre littéraire : la nouvelle policière

<i>Lecture</i> <i>Supports utilisés et compétences développées</i>	<i>Activités de production d'écrit</i> <i>Compétences développées</i>	<i>Etude de la langue</i>	<i>Outils collectifs</i>
<p><u>Supports de lectures possibles</u></p> <p>-L'assassin habite à côté, Mini Souris Noire Syros -Les doigts rouges Mini souris noire Syros -Crime caramel Mini souris noire Syros -Le crime de Cornin Bouchon Mini souris noire Syros -Qui a volé l'Angélico ? Bayard</p> <p><u>Compétences développées</u></p> <p>Lire un roman policier en classe et en dégager le fonctionnement spécifique de ce genre :</p> <p>Carré des rôles : victime, assassin, suspect, enquêteur</p> <p>Dégager la trame du récit : Situation de départ, énigme, rebondissement, solution ...</p>	<p>Ecrire une nouvelle policière en reproduisant la trame du récit dégagée en lecture :</p> <p>Ecrire des descriptions : atmosphère, lieu, portrait</p> <p>Ecriture des dialogues</p>	<p>Travail sur les temps du récit</p> <p>Travail sur les connecteurs de temps</p> <p>Travail sur le style direct et indirect</p> <p>Utilisation de différents registres de langue</p> <p>Enrichissement du vocabulaire spécifique au roman policier</p> <p>Travailler la linguistique de la phrase : structure du groupe nominal, place et rôle des qualifiants, expansion et réduction du groupe nominal</p> <p>Travailler les accords dans le groupe nominal et les accords du verbe</p>	<p>Feuilles- outils : structure du récit, description, dialogue... vocabulaire</p> <p>Grilles de relecture</p> <p>Affichages</p>

Exemple de projet court : la lettre

<i>Lecture</i> <i>Supports utilisés et compétences développées</i>	<i>Activités de production d'écrit</i> <i>Compétences développées</i>	<i>Etude de la langue</i>	<i>Outils collectifs</i>
<p>Lecture de pièces de théâtre, saynètes, sketches...imprégnation</p> <p>Repérage de passages comiques (formules, jeux de mots, situations comiques...)</p> <p>Jeux d'expression théâtrale : mise en scène devant un public de saynètes extraites des lectures.</p> <p>Travail oral d'interprétation, d'articulation, de variation du ton</p> <p>Dégager la structure d'une saynète « amusante » à partir de saynètes étudiées : Situation initiale, développement, situation finale (« chute comique »), caractères des personnages (ex l'Auguste, le clown blanc), les indications scéniques, l'alternance des dialogues et des didascalies ...</p> <p>Repérer la « mise en forme » d'un texte théâtral</p>	<p>Ecrire une saynète humoristique mettant en scène deux personnages (clowns), saynète qui pourra être interprétée :</p> <p>Texte à l'appui pour les spectateurs (rôle de scripte) Ex : rajouter un passage dans un texte déjà étudié, rajouter un personnage...</p> <p>Prolongement possible ou évaluation : transformer les dialogues d'un récit (ex « les récés du petit Nicolas », « histoires à la courte paille », « contes pour enfants pas sages »...) en répliques de théâtre.</p>	<p>Travail sur les types et formes de phrases et leur ponctuation.</p> <p>- Ex : transformation à la forme affirmative, négative ...</p> <p>- compléter un dialogue sous forme de questions- réponses</p> <p>- répertorier les différentes manières de poser une question à partir d'une saynète.</p> <p>- repérer les temps utilisés dans les différentes saynètes : présent, futur de l'indicatif, le présent de l'impératif...</p> <p>- retravailler l'emploi et la construction de ces temps sous forme d'exercices structuraux sur des extraits de saynètes : conjugaison</p>	<p>Ecriture d'une fiche- outil collective affichée : la structure d'une saynète</p> <p>Structuration des différents types de phrases sous forme d'affiche :</p> <p>Reprise d'exemples de types de phrases rencontrés dans les lectures et les productions des élèves.</p> <p>Affichage d'extraits de saynètes mettant en évidence l'emploi du présent, du futur ...</p>

4 - Peut-on conduire des activités d'entraînement ?

Les activités d'entraînement contribuent à construire des apprentissages permettant de se focaliser sur des points précis de grammaire.

Elles contribuent à avancer dans un projet d'écriture.

Elles peuvent être totalement décontextualisées ou en lien avec le projet.

« **Les situations d'entraînement en situation réelle** : il s'agit d'exploiter les différents domaines disciplinaires pour mener des activités de lecture ou d'écriture. Le maître y est conduit à expliciter des faits de langue, à lever les obstacles linguistiques rencontrés lors d'une activité d'écriture. »

Extrait du document d'accompagnement des programmes « lire et écrire au cycle 3 » :

Des activités plus décontextualisées

Le maître programme des activités de découverte et d'apprentissage plus décontextualisées dont les bénéfiques doivent être mobilisés ensuite en contexte réel de lecture ou d'écriture. Ces écrits d'entraînement se situent à la jonction de l'observation réfléchie de la langue et des activités de lecture et d'écriture. Ils prendront appui sur des textes relativement courts et permettront aux élèves de s'entraîner à la résolution de problèmes d'écriture ou de lecture clairement identifiés. Ils seront mis en œuvre dans le cadre des **ateliers d'étude de la langue*** décrits dans les programmes. On pourra :

- s'entraîner sur des problèmes de cohésion du texte (marques grammaticales, reprises/ substituts, connecteurs) :

- Reconstituer un texte dont les blancs portent tous sur le même problème de cohésion (reprises, connecteurs, verbes conjugués), ou dont les lignes sont mélangées (prise en compte des marques grammaticales)
- Retrouver le texte d'origine à partir d'un texte où l'on a supprimé les différentes reprises,
- Réécrire le texte en changeant le genre d'un personnage ou le nombre de personnages ;

- s'entraîner sur des problèmes de cohérence du texte (chronologie, personnages, temps, lieux, action, énonciation) :

- reconstituer un texte dont les blancs portent tous sur le même aspect de la cohérence, un texte donné sous forme de puzzle,
- réécrire le texte en changeant de point de vue, en changeant d'époque, en changeant le nombre de personnages,
- écrire à partir d'images en respectant l'ordre chronologique ou en faisant le choix d'un ordre différent, à partir d'images représentant le début de l'histoire.

- « Les ateliers d'étude de la langue peuvent aussi préparer une activité d'écriture devant présenter des problèmes spécifiques de langue (nominalisations dans une synthèse scientifique, temps du passé dans un résumé d'histoire ou dans un récit, connecteurs spatiaux, par exemple dans une description scientifique, etc.)»

5 - Peut-on « lancer » directement les élèves dans une production autonome ?

De préférence, non.

Des préalables sont nécessaires, différents selon les types d'écrits. L'enseignant doit « donner les moyens d'écrire » :

- en offrant à l'élève des lectures variées en rapport avec le type d'écrit étudié
- en proposant des supports, des outils d'incitation, de nature à faciliter la production, ou en les construisant avec les élèves
- en prêtant une grande attention à la formulation de la consigne. Par exemple :

« Rédiger un document sur les plantes de la forêt qui puisse être compris par des élèves de ce2 qui n'ont pas étudié ce sujet. »

Quelques propositions :

1 - Fournir ou construire avec les élèves **une aide lexicale à la production écrite** :

- une liste d'animaux, d'objets, de lieux, de mots (univers de référence) voir annexe 1
- des expressions pour commencer un conte
- des listes de connecteurs de lieu, de temps

2 - Proposer des **supports ou documents** : images, jeux de cartes, tableaux...

3 - Elaborer en commun des « **outils guides** » (par exemple la structure narrative du type d'écrit)

Le conte des origines

Le texte comporte une titre qui le plus souvent est une question

Le conte comporte trois parties

situation initiale : présentation du héros, du lieu, ...

développement : arrivée d'un élément qui va progressivement transformer le héros

situation finale : l'histoire qui est arrivée à notre héros se généralise à tous les animaux de son espèce.

Le conte des origines

Je raconte l'histoire à la 3^{ème} personne du singulier pour parler de mon héros

J'ai le droit parfois de m'adresser directement à mon lecteur

J'emploie des indicateurs logiques et temporels pour permettre au lecteur de mieux comprendre comment s'enchaînent les événements

J'utilise l'imparfait et le passé simple

J'utilise le présent pour exposer la situation finale

Voir en annexe 2 la démarche de Défi Ecrire (aux Editions Access)

6 - comment faire évoluer les écrits des élèves ?

La production d'écrits est une activité **complexe**.

Les élèves peuvent difficilement mener de front toutes les tâches qui la composent, c'est pourquoi il est important de **procéder par étapes**.

Ainsi, l'amélioration des écrits va s'appuyer sur des critères définis au préalable avec les élèves.

- 1 - le respect de la consigne et du type d'écrit
- 2 - la cohérence des idées
- 3 - la correction sémantique des phrases
- 4 - la cohérence des temps du récit

5 - le problème de l'orthographe : les exigences orthographiques et syntaxiques doivent être prises en compte, en veillant toutefois à ce qu'elles **ne nuisent pas** à l'expression des élèves notamment pour les élèves en difficulté.

Exemple de grille de relecture sur la nouvelle policière ne concernant que les points **1 et 2**. Il s'agit de règles définies avec les élèves, suite à des lectures diverses de romans policiers.

CRITÈRES A RESPECTER	OUI	NON	COMMENT PEUT-ON L'AMÉLIORER ?
<i>A l'origine de l'histoire se produit un fait bizarre, un délit, un crime dont on ne connaît pas l'auteur</i>			
- le méfait est présenté			
- la victime est présentée			
- les lieux et moments du méfait sont précisés			
<i>Une ou plusieurs personnes mènent l'enquête</i>			
- L'enquêteur est présenté			
<i>L'enquête se déroule dans le mystère, le suspens</i>			
- divers indices mènent sur la piste du coupable			
- il y a plusieurs suspects			
- il y a des fausses pistes			
- des indices innocentent des suspects			
<i>L'histoire se termine bien</i>			
- l'énigme est résolue			
- le mobile est expliqué			
- le coupable est puni			

Grille élaborée par des étudiants de l'ufm Alsace – site de A. Camenisch – diffusée avec son autorisation

Pour les points **3-4-5**, extrait du "guide de relecture" (Ministère de l'Education Nationale) qui s'adresse aux élèves dans le cadre de l'évaluation à l'entrée en sixième :

- As-tu utilisé des *majuscules* et des *points* ?
- Quand tu as employé des *pronoms*, le lecteur peut-il reconnaître de qui ou de quoi tu parles ?
- As-tu fait attention aux *temps* que tu as choisis ?
- As-tu vérifié l'orthographe des *terminaisons des verbes* ?
- As-tu vérifié les *accords sujet- verbe* ?
- As-tu vérifié les *accords nom- adjectif* ?

1- Quand je la regarde :

Un visage, une citrouille, une galette, un ventre, un monocle, un ballon, une roue, un œil, une soucoupe, un zéro, une perle, un bol, un sourire, un sourcil, une bouclette, une balançoire, un arc, une virgule, un accent, une parenthèse, un pétale

2 Quand je la touche :

Porcelaine, farine, sucre, plume, fourrure, craie, neige, coton, mousse, laine, lait, nuage, velours, glace, écume, ivoire, nacre.

Quand je goûte un plat de lune : miel, lait, vanille

Quand je sens l'odeur de lune : lilas, rose

Quand j'entends la musique de lune : violon, flûte

Mise en relation : création des comparaisons
Recherche collective sur quelques exemples :

La lune, comme un visage de lait, comme un pétale de craie, comme un zéro de menthe,

Production individuelle
Mise en commun des propositions

Création du poème la lune

La lune

La lune,	comme une roue de velours, comme un zéro de menthe, une balle de neige, ou un bouton d'écume,
La lune,	comme une galette de lilas, une citrouille de laine, comme un pétale de craie,
La lune,	comme une balançoire de plumes, comme un arc de duvet, une bague de coton,
La lune,	comme un violon de glace, comme une flûte de nacre,
La lune,	comme un ventre de fourrure d'ours, un sourcil de porcelaine, un visage de lait, un sourire d'argent, ou un œil de sucre
La lune,	comme une virgule de miel, un accent de vanille, ou une parenthèse de farine

Elle est commune à tous les types de textes. La corrélation Lecture-Écriture y est constante.

L'apprentissage va de la « lecture-découverte de critères textuels » à la rédaction du texte définitif.

En voici les six étapes :

①	Lecture Analyse	Lecture et analyse de textes d'un même type	Plusieurs textes de même type sont proposés en lecture. Après les avoir identifiés et comparés, on dégage les caractéristiques globales.
	Lecture Analyse	Recensement des critères de fonctionnement des textes	Une liste est établie en commun qui servira à rédiger la grille d'évaluation formative (superstructure ou silhouette - grammaire du texte - grammaire de la phrase).
②	Grammaire Vocabulaire Orthographe	Mise en place d'outils et d'aides	Apportés par le maître dans le but de faciliter par la suite l'acte d'écriture. Ils sont d'ordre lexical, morphologique et syntaxique, éventuellement orthographique.
③	Écoute	Mise en situation d'écriture	Les différents sujets sont variés et motivants et se situent dans un contexte de communication : on écrit pour être lu.
	Expression écrite	Production d'un premier texte	La production est individuelle, issue d'un petit groupe ou collective.
④	Lecture Écoute Analyse Grammaire Orthographe	Évaluation formative par le maître	Le premier jet de l'élève est le plus souvent très éloigné de la demande. Le maître doit ici faire prendre conscience à chacun de ses lacunes. Pour cela, il dispose de plusieurs supports : - la grille de relecture complétée et donnée à chacun, - la lecture à haute voix par chaque élève de son texte suivie d'une discussion critique, - la séance de structuration (2 ^e étape) selon les besoins recensés, - les activités du dossier GRAMMAIRE EN TEXTES 7 à 9 ans (ACCÈS Éditions 2002).
	Expression écrite	Réécriture	L'élève réinvestit tous les conseils verbaux et écrits dans la production d'un texte amélioré.
⑤	Écriture Soin	Mise en page définitive	L'enfant prend plaisir à soigner l'écriture et la présentation de son œuvre finale.
⑥		Évaluation finale	Elle peut être notée à condition de se fonder sur les critères retenus.

Pourquoi ?

Les ateliers d'écriture visent principalement à faire découvrir le plaisir d'écrire et de créer en désinhibant les élèves vis à vis de l'écrit. Ils proposent des situations variées et « motivantes » qui permettent de travailler des contraintes formelles de la langue, des jeux sur la langue, des créations « littéraires »... Bien qu'ils s'appuient parfois sur des faits de langue, ils ne s'assimilent ni se substituent aux activités de grammaire plus formels. Ce sont en quelque sorte des gammes et parfois des improvisations faites sur la langue. On travaillera l'imagination, la création, le style, le vocabulaire, le sens des textes, leur cohérence, les chaînes d'accord...

Comment ?

Les ateliers peuvent se fédérer autour d'un écrivain ou plus aisément se mettre en place en classe. C'est ce second aspect qui est abordé ici.

Selon les situations proposées, le travail peut être individuel, par binôme, par groupe... Les situations sont d'une manière générale brèves.

Les ateliers peuvent entrer dans le cadre d'un thème, s'inscrire en parallèle des activités de grammaire ou de productions d'écrits.

Quand ?

Il est souhaitable de mettre en place les ateliers de manière régulière (programmation d'une plage hebdomadaire).

Des exemples de situations :

- **Le contrariant** : on donne un texte court (poème, brève...) et on demande de remplacer le plus possible de mots par leur contraire.
- **Le mot valise** : c'est un mot inventé qui en contient d'autres à part entière ou partiellement. On peut demander de fabriquer deux ou trois mots valises et d'en inventer la définition.
- **Mon idéal** : écrire son idéal à propos d'un pays, d'une ville, école, d'un ami... Dans chaque phrase, l'expression « mon ... idéal » doit être présente
- **Remplacement à la lettre près** : à partir d'un texte court, ne conserver qu'un seul mot d'origine par ligne ou vers ou phrase et remplacer tous les autres par un mot ayant le même nombre de lettres (éventuellement de même nature)
- **Que de sons** : faire choisir un son et noter ses différentes graphies ([o] o, eau, au...) puis écrire un texte où l'on entend le plus de fois possible ce son.

Les situations d'écriture proposées ci-dessous sont extraites d'un projet de document d'accompagnement sur l'enseignement de la langue française au cycle 3.

Jeux littéraires (Type Oulipo)	Breve description Contraintes d'écriture et de construction	Compétence(s) ou notion(s) dominante(s)	Exemples Productions d'élèves
Méthode S+7 (S + ou - 4)	Remplacer, dans un texte, certains mots (nom, verbe, adjectif) par ceux qui les suivent (ou les précédent) sur le dictionnaire à une distance variable définie à l'avance (+ ou - 4, 5, 7, par exemple)	<ul style="list-style-type: none"> - identifier les verbes, les noms (voire les adjectifs) dans une phrase - utiliser un dictionnaire pour retrouver un mot (en tenant compte de sa classe) - réaliser les chaînes d'accord dans le G.N. 	<p>« Si deux druides situés dans une plantation font avec une même seconde des animations intérieures de la même cotisation dont la sommité soit plus petite que deux dromadaires, ces deux druides se rencontrent dans cette cotisation. » <u>Postulat d'Euclide</u> en S+7 par Jean Lescure</p> <p><i>Le loustic et l'agnostique</i> <i>Le râle le plus fouetté est toujours le plus mellifère</i> <i>Nous l'allons morfondre tout à l'hexagone</i> <i>Un agnostique a désapprovisionné</i> <i>dans la courbure d'un angle pusillanime</i> <i>Un loustic suspecta à jeun, ...</i> d'après Jean de la Fontaine « Le loup et l'agneau » extrait de transformation par des élèves de cycle 3</p>
Cadavre exquis ou jeu dit des « petits papiers »	Construire une phrase en assemblant les « petits papiers » produits par les joueurs (sans communication entre eux) selon les contraintes définies (groupes fonctionnels ou classes : GNS, Verbe, C. de verbe, ...). Exemple* : joueur A = GN (sujet), joueur B = verbe, joueur C = GN (C. de V.), joueur D = GN (C. de lieu), joueur E = adjectif	<ul style="list-style-type: none"> - effectuer des manipulations dans une phrase (combinaisons, déplacements) - manipuler les différentes fonctions (GNS, Compléments de verbe ou de phrase, GV) - manipuler les différentes relations entre les éléments d'une phrase - + toute(s) compétence(s) liée(s) aux contraintes spécifiques (initialement définies ou d'enrichissement et de réécriture) 	<p>« Le cadavre exquis boira le vin nouveau. » J. Prévert</p> <p>* Sur une île du Pacifique, une danseuse microscopique ébouriffe une boîte de sardines. [A = une danseuse, B = ébouriffer, C = une boîte de sardines, D = sur une île du Pacifique] E = microscopique. (élèves de cycle 3)</p> <div style="text-align: center;"> <pre> graph TD papillon <--> lune rêver <--> noir papillon <--> rêver lune <--> noir papillon <--> noir lune <--> rêver </pre> </div> <p><i>La lune rêve à des papillons noirs.</i> (élèves de Cycle II)</p>

Bibliographie / sitographie :

- « Les ateliers d'écriture à l'école primaire » Perraudon Michel, Albin Michel, 1994
- « Atelier d'écriture : mode d'emploi : guide de l'animateur » Pimet Odile, Boniface Claire, ESF, 1999
- <http://ienasse2.edres74.ac-grenoble.fr/spip.php?rubrique91> des pistes concrètes...

<p>Mariage chinois</p> <p>ou</p> <p>Questionnaire surréaliste</p>	<p>Composer un texte à partir des réponses (non divulguées au départ) des joueurs aux questions qui leur sont posées</p> <p><u>Exemple de questionnaire*</u> :</p> <p>de qui s'agit-il ? où se trouve-t-il (elle) ? que fait-il (elle) ? quand cela se passe-t-il ? que dit-il (elle) ? qu'en pensent les gens ? conclusion (**il ou elle mais aussi ils ou elles possibles)</p> <p>Le questionnaire évolue en fonction des compétences visées et des projets d'écriture.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - manipuler les constituants d'une phrase ou d'un texte - repérer les relations qu'ils entretiennent et réaliser les chaînes d'accords - assurer une cohésion d'ensemble - + toute(s) compétence(s) liée(s) aux contraintes spécifiques (initialement définies ou d'enrichissement et de réécriture) 	<p>Texte composé par des élèves de Cycle III à partir du questionnaire* (après ajustements et réécriture) :</p> <p style="text-align: center;">Une vieille dame assise sur la Tour Eiffel tricote des chaussettes de laine lorsqu' arrivent les grandes marées d'hiver elle murmure : « Dors, mon grand, dors » Les gens pensent qu'il sera bientôt trop tard pour partir Après la pluie vient le beau temps !</p>
<p>Lipogrammes</p>	<p>Texte écrit en s'imposant d'abandonner une (ou plusieurs) lettre(s) de l'alphabet [du grec « leipo » = abandonner, « gramma » = le signe]</p>	<ul style="list-style-type: none"> - procéder à des recherches lexicales (déterminées par les lettres constituant les mots et le sens des phrases et textes : emploi de synonymes, de substituts, ...) - effectuer des manipulations dans un texte écrit (déplacement, remplacement, expansion, réduction) - + toute(s) compétence(s) liée(s) aux contraintes spécifiques (initialement définies ou d'enrichissement et de réécriture) 	<p>Au son d'un ocarina qui jouait « l'or du Rhin », Ali Baba, un pacha nain plus lourd qu'un ours, plus gros qu'un patapouf, bâtrait riz, pois, macaroni gisant dans un jus suri, un jus qui aurait trop bouilli, un jus qui aurait acquis un goût ranci ou moisi. R. Queneau (Lipogramme en « e »)</p> <p>Gaspard Mac Kitycat avalait toujours du poisson froid. Mais un jour au matin, dans un grand jardin, il flaira un mini bûisson odorant qui l'attira. Il absorba d'un coup un fruit carmin. Alors, il parla !</p> <p>Plus tard à la maison quand Thomas arriva du travail, Gaspard lui raconta.</p> <p>Thomas, grand garçon blond, avait vingt-cinq ans, il s'habillait d'un pantalon marron, d'un pull gris.</p> <p>Thomas avait l'air surpris... Il n'avait jamais vu ça, un chat qui parlait !</p> <p>(production individuelle CM2 à partir de la lecture de « Le chat qui parlait malgré lui » C. Roy)</p> <p>à un mois comme à un an, mon amour se nomme « maman », mais à six aussi... H. Ben Kemoun (« Le dromadaire a bien bossé »)</p>
<p>« ni sur ni sous »</p>	<p>Phrase ou texte ne comportant « plus aucune lettre au-dessus de la ligne (l'interligne), plus aucune en dessous »</p>		

<p>Pangramme</p>	<p>Construire une phrase (la plus courte possible) comportant, au moins une fois, toutes les lettres de l'alphabet</p> <p>du grec « pan » = tout, « gramma » = le signe</p>	<ul style="list-style-type: none"> - manipuler les différentes expansions et réductions de phrase - procéder à des recherches lexicales (déterminées par les lettres constituant les mots et le sens de la phrase) - manipuler les différentes relations entre les éléments d'une phrase 	<p>Portez ce vieux whisky au juge blond qui fume. (phrase de 37 lettres proposée par les écoles de sténodactylographie)</p> <p>Zut, Fabrice, le P.D.G. matheux va jusqu'à New-York. (37 lettres, production en binôme CM2)</p> <p>Voyez quel bol j'ai : Chamonix en wagon-lit pour faire du ski ! (47 lettres, production en binôme CM2)</p>
<p>Littérature définitionnelle</p>	<p>Transformer un texte en substituant à chaque mot signifiant (choix des classes : nom, verbe, adjectif) sa définition trouvée dans le dictionnaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> - utiliser un dictionnaire pour retrouver le sens d'un mot dans un emploi déterminé - identifier les noms, verbes et adjectifs dans une phrase - utiliser des structures syntaxiques complexes 	<p>Dans un grand véhicule automobile public de transport urbain désigné par la dix-neuvième lettre de l'alphabet, un jeune excentrique portant un sumom donné à Paris en 1942, ayant la partie du corps qui joint la tête aux épaules s'étendant sur une certaine distance et portant sur l'extrémité du corps une coiffure de forme variable entourée d'un ruban entrelacé en forme de natte...</p> <p style="text-align: right;">R. Queneau « Exercices de style »</p>
<p>Centon</p>	<p>Construire une phrase ou un texte en collant des mots ou expressions (slogans publicitaires) découpés dans des journaux et magazines</p> <p>On peut composer des poèmes entiers, peut-être sans queue ni tête mais non sans charme, à l'aide d'un journal et d'une paire de ciseaux.</p> <p style="text-align: right;">T. Tzara</p>	<ul style="list-style-type: none"> - effectuer des manipulations dans un texte (déplacement, remplacement, réduction, expansion) - identifier les éléments composant une phrase et les relations qu'ils entretiennent - + toute(s) compétence(s) liée(s) aux contraintes spécifiques (initialement définies ou d'enrichissement et de réécriture) 	<p style="text-align: center;">Une nouvelle façon de marcher RAPIIIIIDO qui donne Une confiance toute naturelle POUR NOEL ça compte autant qu'un steak Toute l'année (Production Cycle 3, à partir de magazines)</p>
<p>« Dialogues de sourds »</p> <p>Pourquoi continuer à vivre ?</p> <p>Parce qu'à la porte des prisons, il n'y a que les clefs qui chantent</p> <p style="text-align: right;">Aragon</p>	<p>Assembler deux parties (propositions) d'une phrase complexe produites par deux joueurs répondant à des consignes précises</p> <p>[Par exemple : * si + condition / alors... ** quand... / (alors)...]</p>	<p>Selon les contraintes fixées :</p> <ul style="list-style-type: none"> - manipuler des structures syntaxiques complexes - repérer les variations morphologiques relatives aux temps et aux modes de conjugaison - repérer et réaliser la concordance des temps 	<p>* Si les couleurs se mélangeaient aux notes de musique, alors les pingouins dévoreraient des fraises à la Chantilly.</p> <p>* Si les éléphants roses parlaient aux fleurs, alors les poules auraient des dents.</p> <p>** Quand les dictionnaires n'auront plus qu'une page, les ânes iront dans l'espace.</p> <p>** Quand les torrents deviennent fleuves et que les fleuves deviennent mers, les australopithèques entrent dans Paris.</p> <p style="text-align: right;">(Productions CM2)</p>